



CHAPITRE 211

CHAPTER 211

Loi autorisant les chirurgiens dentistes de Québec à admettre Zofia Ortowska-Orny à l'exercice de la profession de dentiste après examen

An Act to authorize the dental surgeons of Quebec to admit Zofia Ortowska-Orny to the practice of the dental profession after examination

[Sanctionnée le 12 décembre 1957]

[Assented to, the 12th of December, 1957]

Préambule.

ATTENDU que Zofia Ortowska-Orny a, par sa pétition, représenté:

Qu'elle est née le 18 décembre 1908, à Demnia Wyzsza, Province de Stanislawow, Pologne;

Qu'elle a passé ses examens d'immatriculation en 1927 au Queen Jadwiga State Gymnasium for Girls à Lwow;

Qu'elle fut admise à l'Institut d'État de Dentisterie de Varsovie en 1928 et qu'elle fut diplômée le 28 novembre 1932;

Qu'elle est naturalisée depuis le 23 juin 1955, tel qu'en fait foi son certificat portant le numéro 29,397;

Que le Collège des chirurgiens dentistes, à son assemblée tenue le premier juin 1957, a autorisé, par résolution, la pétitionnaire à présenter à la Législature de Québec un bill privé l'autorisant à exercer la profession de dentiste après avoir subi avec succès les examens requis;

Attendu qu'elle a demandé l'adoption d'une loi aux fins susdites et qu'il est à propos de faire droit à cette demande;

À ces causes, Sa Majesté, de l'avis et du consentement du Conseil législatif et de l'Assemblée législative de Québec, décrète ce qui suit:

Admission autorisée.

1. Le Collège des chirurgiens dentistes de la province de Québec est autorisé à

WHEREAS Zofia Ortowska-Orny has, ^{Preamble.} by her petition, represented:

That she was born on the 18th of December, 1908, at Demnia Wyzsza, Province of Stanislawow, Poland;

That she passed her matriculation examinations in 1927 at Queen Jadwiga State Gymnasium for Girls at Lwow;

That she was admitted at the State Institute of Dentistry of Warsaw in 1928 and received her diploma on the 28th of November, 1932;

That she has been a naturalized citizen since the 23rd of June, 1955, as appears by her certificate bearing number 29,397;

That the College of Dental Surgeons, at its meeting held on the first of June, 1957, authorized the petitioner, by resolution, to present a private bill to the Legislature of Quebec authorizing her to practise the dental profession after passing the required examinations;

Whereas she has prayed for the passing of an act for the above purposes and it is expedient to grant such prayer;

Therefore, Her Majesty, with the advice and consent of the Legislative Council and of the Legislative Assembly of Quebec, enacts as follows:

1. The College of Dental Surgeons of ^{Admission authorized.} the Province of Quebec is authorized to

admettre Zofia Ortowska-Orny à l'exercice de l'art dentaire dès qu'elle aura subi avec succès les examens requis.

admit Zofia Ortowska-Orny to the practice of dental surgery as soon as she shall have passed the required examinations.

Entrée en
vigueur.

2. La présente loi entrera en vigueur le jour de sa sanction.

2. This act shall come into force on the day of its sanction. Coming into force.